

SAN JUDAS ITLATITLANIL IN DIOS OKIJKUILOJ YIN AMATLAJKUILOLE

Judas okonintlajpaloj ikonewan Dios

¹ Nej niJudas, nej nokni in Jacobo iwan niktékípána in toSeñor Jesucristo. Namechijkuililia yin amatlajkuilole namejwan katlej toPapan Dios oamechnotzke para xiekan de Yej iaxkawan, iwan amechmonekuitlawia inawak Jesucristo porke Iwan ansetitokej.

² Dios ma amechiknomati iwan ma amechtlasojtla miek, iwan ma amechmaka miek yolosewilitle.

Dios kintlajyowiltis in tlamachtijkej tekajkayajkej

(2 Pedro 2:1-17)

³ Notetlasojkaikniwan, ipan melajka oniknekia namechtlajkuililis de yen totemakixtilis katlej tinochtin tikpiaj inawak Dios. Pero axan nikhmomaka kuenta nik moneki namechtlajkuililis para namechyolochikawas. Namechtlatlawtia ximochijchikawakan para amo xikpolokan tlan tikneltokaj, katlej Dios san semi iktlanke (ik tlami) otechmakak tejwan katlej tiiaxkawan.

⁴ Porke oichtakalakej amonawak sekimej tlakaj, katlej Dios ya kinkajtok para kintlajyowiltis ijkón ken kajki ijkuilitok itech tiotlajkuilole desde ya wejkawitl. Yejwan mach kineltokaj Dios. Porke

yejwan tlamachtiaj kijtaj welis ankichiwaskej itlaj tlajtlakole san tlan amejwan ankinekiskej, iwan kijtaj ke Dios kipia weyi iteiknotlamachilis iwan mach amechtlajyowiltis. Yejwan mach kineltokaj in Jesucristo katlej san yen se toTeko iwan san yen se toSeñor katlej tikpiaj.

⁵ Nej nikneki namechelnamiktis se tlamantle katlej namejwan ya ankimatij: nik in Dios okinmakixtij ikonewan nijkuak okinkixtij de itech país de Egipto, pero satepan okinmixpoloj katlej mach otlaneltokakej inawak.

⁶ Iwan noijki xikelnamikikan tlan Dios okintoktij in angelestin katlej mach okimalwijkej in lugar kan otlanawatiayaj, iwan okajtejkej yon lugar kan oyekaj porke otlajtlakojkej. Dios okintlalij ijtik tlatleyualotl iwan okinmilpij ika kadena iktlanke (ik tlami). Axan yejwan ompa mochiaj para kintlajyowiltiskej itech nekáj weyi tonale nijkuak in Dios kinmixkomakas (kintzonmanas) por yen tlan mach kuale okichijkej.

⁷ Noijki xikelnamikikan in weyikan de Sodoma iwan de Gomorra iwan oksekimej weyikantin katlej ik ompa oyekaj. In tlakaj katlej ompa ochantiaj sa tekintl omomekatiayaj iwan okichiwayaj oksekin tlamantle biero ika intlalnakayo. Por yonik in Dios okintlajyowiltij ika tlitl katlej mach keman sewi, iwan yon tejwan techmaka se ejemplo para ma tikmatikan tlanon welis tipanoskej tla tejwan noijki titlajtlakojtoskej.

⁸ Maski ijkón ya techmatiltia in Dios ika itlajtol, in yonmej tlakaj katlej ompa kalaktokej amowan, yejwan katej kej yeskia temiktokej porke mach

kimomakaj kuenta de tlan melawak, yejwan kiyejyekoaj mach itlaj panoskej maski ma tlajtlakokan ika intlalnakayo. Yejwan mach kitlakitaj itekiwajkayo in Dios, iwan asta kinwijwikaltiaj in espíritus katlej kipiaj weyi tlanawatijkayotl itech ilwikak.

⁹ Iwan nion se ángel mach ijkón nik tlapoa. Nion yen arcángel Miguel, katlej tlayekanke de yen angelestin, nijkuak omotlatlajtolkuepke iwan diablo para akin de yejwan kitkis itlalnakayo in Moisés katlej ya mikkatl, in arcángel Miguel mach omixewij okilwij itlaj tlajtole biero, sino yej san okilwij: “Ma Dios mitzajwa chikawak.”

¹⁰ Pero yonmej tlakaj tlapoaj biero de yen tlamantin katlej mach kimomakaj kuenta. Katej kej yolkamej porke mach ompa tlan kiyejyekoaj iwan nion mach ijki tlan kichiawaj. Iwan por yonik yejwan innewian mopoloaj.

¹¹ ¡Pobrestin de yejwan! Dios sa tekittl kintlajyowiltis. Porke yejwan yomopolojkej ijkón ken omopoloj in Caín. Yejwan kinekij kitlaniskej tomin ika tlakajkayawalistle ijkón ken Balaam otlakajkayaj. Iwan por yonik mikiskej ken Coré omikke katlej Dios okimiktij porke mach okintlakitak in tlayekankej katlej Dios okintlalij.

¹² Yejwan kichiawaj tlan tepinatij nijkuak anmololoaj antlakuaj ika tlasojtlalistle. Porke yejwan san yawij tlakuatiwej iwan mopaktitiwej iwan mach siera kitlakitaj in Dios. Yejwan san tekajkayajkej ken mixtle katlej mach techwalkuilia kiawatl iwan san kitki in ejekatl. Katej ken kuanmej katlej mach kitlakiliaj intlakilo maski ajsi tonale para tlakiskej. Yejwan katej kej

yeskia yomikkej ome buelta porke mach tlakij, yejwan kinwiwitlaskej ika nochi innelwayo iwan mach ok keman kiplaskej nemilistle.

¹³ Yejwan katej ken atl nijkuak chikawak motlatlamotla asta kisa iposokyo. Yejwan kichiwaj miek tlamantle tepinatij ken nijkuak in atl motlatlamotla asta posoni. Yejwan katej ken sitlaltin katlej mach ok katej ipan inmojwi iwan mach ok kimatij kanin yawij. Pero Dios kinpialijtok se lugar kan sa tekittl tlatleyua kan ompa yeskej iktlanke (ik tlami).

¹⁴ Enoc katlej otlakatke ipan chikome tlakatl satepan de Adán, noijki okijtoj de tlan Dios okilwij ma kijto de tlan panoskej in yonmej tlakaj katlej kichiwaj tlan amo kuale. Okijtoj: “Xikitakan, in toSeñor ompa witz kinwalinwika miek miles de angelestin yolchipawakej,

¹⁵ para kinmixkomakas (kintzonmanas) nochtin in tlaltikpaktlakaj. Iwan kintlajyowiltis nochtin in tlakaj katlej mach kualtin por nochi tlan mach kuale okichijkej iwan por nochi tlan mach kuale okijtojkej inawak Dios.”

¹⁶ In yonmej tlakaj mach kualtin katlej katej amowan san tepojpojkej iwan mach itlaj kiwelitaj. Yejwan motekipachoj san para kipaktiskej intlalnakayo. Ika intlajtol moweyinekij iwan tlapoj kuale de oksekimej san por kinekij kitlaniskej itlaj.

Judas kinnajnawatia in tlaneltokakej

¹⁷ Pero namejwan notetlasojkaikniwan, amo xikchiwakan ken tlan yejwan kichiwaj. Xikel-

namikikan de tlan okijtojkej in tlatitlaniltin de toSeñor Jesucristo.

¹⁸ Yejwan oamechilwijkej: “Nijkuak sa iyakatlanka tonaltin, yeskej tlakaj katlej san ika wetzkaskej itlajtol in Dios, iwan kinyekanas inmelewilis mach kuale.”

¹⁹ Yejwan san kinxexeloaj in tokniwan para amo ma yekan san se tlajtole nochtin. Yejwan kintekipachoa yen tlan kineki intlalnakayo, porke mach kipiaj iEspíritu in toTajtzin Dios ipan inyolo.

²⁰ Pero namejwan notetlasojkaikniwan, amo xikchiwakan ken yejwan kichiawaj. Namejwan kuale ximoyekketzakan itech nochi tlamantle chipawak katlej ankineltokaj. Ximotiotzajtzilikan inawak Dios ika ipoder in Espíritu Santo.

²¹ Xikchiwakan de xiekan itech itlasojtlalis in toTajtzin Dios. Iwan xikchiakan ika pakilistle in yankuik nemilistle katlej mach keman tlamis katlej toSeñor Jesucristo techmakas ika iteiknotlamachilis.

²² Katlej ayamo kuale tlaneltokaj inawak Dios, xikinmiknomatikan iwan xikinpalewikan para kuale ma tlaneltokakan.

²³ Sekimej de yejwan xikinmakixtikan kej yeskia ankinmakixtiaj de ijtik tliitl. Iwan oksekimej xikinmiknomatikan ika tlasojtlalistle. Pero xikpiakan kuidado de amo antlajtlakoskej ken yejwan. Xikkokolikan intlajtlakol iwan xikitakan kej itlaj tzotzole sokioj iwan tetlajyaltij por yen tlan mach kuale kichiawaj.

Judas kiyektenewa in toTajtzin Dios para ika kiyakatlamia yin amatlajkuilole

²⁴ Dios kipia poder para techmonekuitlawis (techkuidaros) para amo ma tiwetzikan itech tlajtlakole, iwan kipia poder para techkawilis ma tikalakikan inawak kan Yej kajki ika imawisotlanex. Ompa inawak sa tekintl tikpiaskej pakilistle porke mach ok tikpiaskej nion se tlajtlakole.

²⁵ San yen se Dios onkaj katlej kipiaj weyi tlalnamikilistle. Por yen Jesucristo, in Dios techtlajtlakolkixtia. Dios nochipa ma kipia imawisotlanex, nochipa ma weyikisto (ma weyitito), nochipa ma kipia poder iwan nochipa ma kipia tekiwajkayotl, desde achtoj, desde axan iwan para nochipa. Ijkón ma yeto.

Itlajtol totajtzin Dios = El Nuevo Testamento
New Testament in Nahuatl, Northern Oaxaca
(MX:nhy:Nahuatl, Northern Oaxaca)

copyright © 2006 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: Nahuatl, Northern Oaxaca

Translation by: Wycliffe Bible Translators, Inc.

Náhuatl, norte de Oaxaca [nhy], Mexico

Copyright Information

© 2006, Wycliffe Bible Translators, Inc.

This translation text is made available to you under the terms of the Creative Commons License: Attribution-Noncommercial-No Derivative Works. (<http://creativecommons.org/licenses/by-nc-nd/3.0/>) In addition, you have permission to port the text to different file formats, as long as you do not change any of the text or punctuation of the Bible.

You may share, copy, distribute, transmit, and extract portions or quotations from this work, provided that you include the above copyright information:

You must give Attribution to the work.

You do not sell this work for a profit.

You do not make any derivative works that change any of the actual words or punctuation of the Scriptures.

Permissions beyond the scope of this license may be available if you contact us with your request.

The New Testament

in Nahuatl, Northern Oaxaca

© 2006, Wycliffe Bible Translators, Inc.

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not sell this work for a profit.

You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2014-04-30

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 18 Apr 2025 from source files
dated 29 Jan 2022

b47d7de3-42f3-5a3f-bd32-a5fb1a3fa005